



Mobil hidraulikus nagy teherbírású kampós lehúzó

HXPM-50T

Üzemeltetési útmutató

Tartalomjegyzék

1	Tudnivalók az útmutatóhoz.....	5
1.1	Ikonok	5
1.2	Jelzések	5
1.3	Elérhetőség	5
1.4	Jogi tudnivalók	6
1.5	Képek	6
1.6	További információk	6
2	Általános biztonsági rendelkezések	7
2.1	Rendeltetésszerű használat	7
2.2	Nem rendeltetésszerű használat.....	7
2.3	Képzett személyzet.....	7
2.4	Védőeszközök	8
2.5	Biztonsági berendezések.....	8
2.6	Biztonsági előírások	8
2.6.1	Szállítás	8
2.6.2	Üzembe helyezés.....	8
2.6.3	Használat.....	9
2.6.4	Karbantartás és javítás	9
2.7	Veszélyek	9
2.7.1	Életveszély	9
2.7.2	Sérülésveszély.....	9
2.7.3	Anyagi kár	10
3	A csomag tartalma	11
3.1	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e hibák	11
3.2	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e szállítási sérülések	11
4	Termékleírás.....	12
4.1	Kezelőelemek és szelepek	12
4.1.1	HXPM-50T-2-ARM	12
4.1.2	HXPM-50T-2/3-ARM-SHORT, HXPM-50T-2/3-ARM-LONG	13
4.2	Szelepek.....	14
5	Szállítás és tárolás	15
5.1	Szállítás	15
5.1.1	Üzemen belüli szállítás	15
5.1.2	Üzemen kívüli szállítás.....	15
5.2	Tárolás	15
6	Összeszerelés.....	16
6.1	Kicsomagolás és felállítás.....	16
6.2	Töltse fel a szivattyú nyomástárolóját hidraulikaolajjal.....	16
7	Üzembe helyezés.....	17
7.1	A gyorscsatlakozókat és a tömlőzárak ellenőrzése.....	17
7.2	A tápegység csatlakoztatása	17

7.3	Próbaüzem végrehajtása.....	17
7.4	Karok átépítése.....	17
7.4.1	Szükséges segédeszközök	18
7.4.2	3 kar 2 karra történő átépítése.....	18
7.4.3	2 kar 3 karra történő átépítése.....	18
7.4.4	Karok felszerelése és leszerelése	18
8	Üzemeltetés	20
8.1	Óvintézkedések.....	20
8.2	A lehúzó kezelése	20
8.2.1	A lehúzó középtengely körüli elforgatása	20
8.2.2	A szivattyúkar egység középtengely körüli elforgatása	21
8.2.3	Munkamagasság beállítása	21
8.2.4	A lehúzó dőlésének beállítása	22
8.2.5	A karok nyitása és zárása	22
8.2.6	A főhenger mozgatása	23
8.3	A kezelés rövid áttekintése.....	24
8.4	Húzza le az alkatrészt.....	25
8.4.1	A pofák felhelyezése az alkatrészeire	25
8.4.2	A lehúzási művelet előkészítése	25
8.4.3	A lehúzási művelet végrehajtása.....	26
9	Üzemzavarok elhárítása	27
10	Karbantartás	28
10.1	Karbantartási ütemterv	28
10.2	Tisztítsa meg a készüléket.....	28
10.3	A hidraulikaolaj feltöltése	28
10.4	Az olajkör légtelenítése.....	29
10.5	A nyomáscsökkentő szelep működésének ellenőrzése.....	29
11	Üzemen kívül helyezés.....	30
12	Ártalmatlanítás	31
12.1	A hidraulikaolaj leeresztése	31
13	Műszaki adatok	32
13.1	Környezeti feltételek	33
13.2	CE-megfelelőségi nyilatkozat.....	34
14	Pótalkatrészek.....	35
14.1	Hidraulikaolaj	35
14.2	Tömlők	35
14.3	Egyéb pótalkatrészek	36
14.4	Szerviz	36

1 Tudnivalók az útmutatóhoz

Jelen útmutató a termék része és fontos információkat tartalmaz. A használat előtt figyelmesen olvassa el, és kövesse pontosan az utasításokat.

Az útmutató eredeti nyelve a német. Az összes többi nyelv az eredeti nyelv fordítása.

1.1 Ikonok

A figyelmeztető ikonok és a veszélyt jelző ikonok meghatározását lásd itt: ANSI Z535.6-2011.

1 Figyelmeztető ikonok és veszélyt jelző ikonok

Jelzés és magyarázat	
 VESZÉLY	Figyelmen kívül hagyása azonnali halált vagy súlyos sérüléseket eredményez.
 FIGYELMEZTETÉS	Figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.
 VIGYÁZAT	Figyelmen kívül hagyása kisebb vagy könnyebb sérüléseket eredményezhet.
 ÉRTESÍTÉS	Figyelmen kívül hagyása a termék vagy a környező szerkezetek sérülését vagy meghibásodását eredményezheti.

1.2 Jelzések

A figyelmeztető jelzések, tiltó jelzések és utasító jelzések definíciója a DIN EN ISO 7010, ill. a DIN 4844-2 szabványt követi.

2 Figyelmeztető jelzések, tiltó jelzések és utasító jelzések

Jelzés és magyarázat	
	Általános figyelmeztetés
	Elektromos feszültségre vonatkozó figyelmeztetés
	Tartsa be az útmutatót
	Viseljen védőkesztyűt
	Viseljen biztonsági lábbelit
	Viseljen védőszemüveget
	Viseljen fülvédőt
	Általános rendelkező jel
	Húzza ki a hálózati csatlakozót
	Használat előtt földelést kell alkalmazni

1.3 Elérhetőség



A jelen útmutató aktuális verziója a következő címen érhető el:
<https://www.schaeffler.de/std/2006>

Gondoskodjon róla, hogy a jelen útmutató mindig hiánytalan és olvasható legyen, és a terméket szállító, összeszerelő, szétszerelő, üzembe helyező, üzemeltető vagy karbantartó összes személy számára rendelkezésre álljon.

Tartsa biztonságos helyen az útmutatót, hogy bármikor tájékozódni tudjon belőle.

1.4 Jogi tudnivalók

A jelen útmutatóban szereplő információk a megjelenéskori állapotot tükrözik.

A termék nem rendeltetésszerű használata, valamint az önhatalmú változtatások nem engedélyezettek. A Schaeffler e tekintetben nem vállal felelősséget.

1.5 Képek

A jelen útmutatóban szereplő képek elvi ábrák lehetnek és eltérhetnek a kiszállított terméktől.

1.6 További információk

A szereléssel kapcsolatos kérdések esetén forduljon a Schaeffler helyi kapcsolattartójához.

2 Általános biztonsági rendelkezések

2.1 Rendeltetésszerű használat

A lehúzó csak szíjtárcsák, csapágyak, tengelykapcsolók és más, tengelyekre szerelt forgásszimmetrikus alkatrészek szétszereléséhez használható.

A lehúzni kívánt alkatrész külső kontúrjának olyannak kell lennie, hogy a pofák biztonságosan körül tudják zárni, és biztosítani kell a lehúzóerők átvitelét.

A központosító elemnek síkban kell feküdnie a tengelyvégen. Kis központosító furatok megengedettek. Az érintkezési felületnek elég nagynak kell lennie ahhoz, hogy a leszerelést a tengely és a lehúzó deformálódása vagy sérülése nélkül el lehessen végezni.

A lehúzót csak a műszaki adatoknak megfelelően szabad használni.

Pótalkatrészként és tartozékként kizárólag a Schaeffler által biztosított eredeti alkatrészek használhatók.

2.2 Nem rendeltetésszerű használat

Az eszközt nem szabad alkatrészek vagy szerszámok szállítására használni.

2.3 Képzett személyzet

Az üzemeltető kötelességei:

- Gondoskodik róla, hogy kizárólag képzett és felhatalmazott személyzet végezze a jelen útmutatóban ismertetett tevékenységeket.
- Gondoskodik a személyi védőfelszerelés használatáról.

A képzett személyzet teljesíti az alábbi feltételeket:

- Termékismeret, pl. a termék használatára vonatkozó képzésen keresztül
- Jelen útmutató tartalmának teljes ismerete, különösen a biztonsági tudnivalóké
- Vonatkozó nemzeti előírások ismerete

2.4 Védőeszközök

A terméken végzett bizonyos munkákhoz egyéni védőeszközök viselése szükséges. Az egyéni védőeszközök az alábbiakból állnak:

3 Szükséges egyéni védőeszközök

Egyéni védőeszközök	Utasító jelzés a DIN EN ISO 7010 szerint
Védőkesztyű	
Biztonsági lábbeli	
Védőszemüveg	
Fülvédő	

2.5 Biztonsági berendezések

Az alábbi biztonsági berendezések az eszköz és használójának sérülések elleni védelmét szolgálják:

- A berendezés VÉSZLEÁLLÍTÓ kapcsolóval rendelkezik.
- A felhasználó szétrepülő alkatrészekről való védelmére használja az eszközzel kapott biztonsági takarót.
- A főhenger nyomáscsökkentő szeleppel van felszerelve. 700 bar feletti nyomásnál a nyomáscsökkentő szelep kinyit, és kiengedi a hidraulikaolajat a szivattyú nyomástárolójába.

2.6 Biztonsági előírások

Mindig tartsa a jól olvasható állapotban az eszközön található összes biztonsági utasítást, figyelmeztetést és kezelési utasítást. A sérült vagy olvashatatlan jelet vagy matricákat azonnal cserélje ki az eszközön.

2.6.1 Szállítás

Szállításkor be kell tartani az érvényes biztonsági előírásokat és balesetvédelmi előírásokat.

Az eszközt csak megfelelő szállítóeszközzel vagy emelőszerkezettel szabad szállítani.

2.6.2 Üzembe helyezés

A karok átépítésekor támassza alá a szétszerelni vagy összeszerelni kívánt kart egy megfelelő emelőszerszámmal.

2.6.3 Használat

Használat közben veszélyek léphetnek fel az elektromos feszültség, a hidraulikus egység vagy a szivattyú, a magasságállítás és a nyomóhenger miatt.

Az eszközt csak a megadott környezeti feltételek mellett használja.

2.6.4 Karbantartás és javítás

A karbantartási munkákat és a javításokat csak képzett személyzetnek szabad elvégeznie.

Karbantartási vagy javítási munkák előtt helyezze üzemem kívül az eszközt.

2.7 Veszélyek

2.7.1 Életveszély

Szétrepülő alkatrészek miatti életveszély

1. Használja a biztonsági takarót.

A maximálisan megengedett nyomás túllépése miatti életveszély

1. Ne változtassa meg a beépített nyomáscsökkentő szelep beállításait.
2. Üzemelés közben figyelje a nyomásmérő kijelzőjét.
3. Ne lépje túl a 700 bar hidraulikus nyomást.

2.7.2 Sérülésveszély

Az alkatrész szétszerelés közbeni hirtelen kioldódása miatti sérülésveszély

1. Viseljen személyi védőfelszerelést.
2. Tartson 1 m távolságot a lehúzótól.
3. A lehúzó használata közben mögötte, oldalt helyezkedjen el.
4. Korlátozza a lehúzó mozgását láncsal vagy szíjjal. Ügyeljen arra, hogy a főhenger lökete elegendő legyen az eszköz használatához.

A főhenger helytelen beállítása miatti sérülésveszély

1. Viseljen személyi védőfelszerelést.
2. Igazítsa a főhenger középtengelyét egy vonalba a tengely középtengelyével és a lehúzni kívánt alkatrésszel.
3. Szükség esetén állítsa be a főhenger dőlésszögét.

Hidraulikus nyomás miatti sérülésveszély

1. Viseljen személyi védőfelszerelést.
2. Minden használat előtt ellenőrizze a hidraulikatömlők kopását és sérülését.
3. A sérült tömlőket azonnal cserélje ki.
4. Tartsa be a hidraulikus tömlők gyártó által előírt minimális hajlítási sugarát.
5. Ne érjen a nyomás alatt lévő hidraulikatömlőkhöz.
6. Használjon tömlővédőt.

A lehúzó felborulása miatti sérülésveszély

1. Helyezze az eszközt vízszintes és stabil felületre.
2. Engedje ki a görgőfékeket, mivel a lehúzó elmozdulhat a szétszerelés során.
3. A nehéz alkatrészeket rögzítse emelőhurokkal, daruval vagy villás targoncával.

A hidraulikaolaj szivárgása miatti sérülésveszély

1. Viseljen személyi védőfelszerelést.
2. A kifolyt hidraulikaolajat azonnal távolítsa el.

A munkamagasság beállításakor vagy a főhenger döntésekor fellépő zúzdásveszély

1. Viseljen személyi védőfelszerelést.
2. Ne tegye a kezét és a lábát a veszélyzónába.

A bőr hidraulikaolajjal való érintkezése miatti sérülésveszély

1. Viseljen személyi védőfelszerelést.

2.7.3 Anyagi kár

Hőbevitel miatti anyagi kár

1. Ne melegítse az alkatrészt, miközben a lehúzó érintkezik az alkatrésszel.
2. Ne tegye ki a lehúzót hőnek vagy nyílt lángnak.

A főhenger nem megfelelő beállítása miatti anyagi kár

1. Igazítsa a főhenger középtengelyét egy vonalba a tengely középtengelyével és a lehúzni kívánt alkatrésszel.
2. Szükség esetén állítsa be a főhenger dőlésszögét.

A tömlők és kábelek nem megfelelő használata miatti anyagkárosodás

1. Minden használat előtt ellenőrizze a hidraulikatömlők kopását és sérülését.
2. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nem kopottak-e vagy sérültek-e a kábelek.
3. Soha ne tegye ki a tömlőket és kábeleket nyílt lángnak, éles alkatrészeknek, erős ütéseknek, szélsőséges hőnek vagy hidegnek.
4. Ne hajlítsa meg, ne csavarja meg és ne hajlítsa meg a tömlőket vagy kábeleket.
5. Tartsa be a hidraulikatömlők 60 mm minimális hajlítási sugarát.
6. Ügyeljen arra, hogy a tömlők és kábelek ne érjenek maró hatású anyagokhoz vagy festékekhez.
7. Ne vigyen fel festéket a tömlőkre és a csatlakozókra.
8. Soha ne húzza meg a tömlőket vagy kábeleket a csatlakoztatott eszközök eltávolításához.

A lehúzó felborulása miatti anyagi kár

1. Helyezze az eszközt vízszintes és stabil felületre.
2. Engedje ki a görgőfékeket, mivel a lehúzó elmozdulhat a szétszerelés során.
3. A nehéz alkatrészeket rögzítse emelőhurokkal, daruval vagy villás targoncával.

3 A csomag tartalma

1 A HXPM-50T csomag tartalma



001B453C

1	Lehúzó (1×)	2	Távvezérlő (1×)
3	Biztonsági takaró (1×)	4	Hidraulikaolaj LPS 78, ISO 15 (2×)
5	Adapterdarab Ø: 40 mm, hossz 155 mm (2×)	6	Adapterdarab Ø50 mm, hossz 155 mm (2×)
7	Központosító elem (1×)	8	Tápkábel (1×)
9	Üzemeltetési útmutató		

3.1 Ellenőrizze, hogy nincsenek-e hibák

1. Szállítás után azonnal ellenőrizze a terméket a látható hibák tekintetében.
2. Haladéktalanul jelentse a hibákat a termék forgalomba hozójának.
3. A sérült termékeket ne helyezze üzembe.

3.2 Ellenőrizze, hogy nincsenek-e szállítási sérülések

1. Kiszállítás után azonnal ellenőrizze a terméket szállítási sérülések szempontjából.
2. Haladéktalanul jelentse a szállítási sérüléseket a szállítványozónak.

4 Termékleírás

A mobil, nagy teherbírású hidraulikus kampós lehúzó alkalmas szíjtárcsák, csapágyak, csatlakozók és más, tengelyre szerelt, forgásszimmetrikus munkadarabok eltávolítására. A munkadaraboknak tengelyirányban és sugárirányban is hozzáférhetőnek és körülzárhatóknak kell lenniük.

A lehúzó pókait a leszerelni kívánt alkatrész mögé kell felhelyezni. A főhengert mozgatva az alkatrész tengelyirányban lehúzható a tengelyről.

A lehúzó önközpontosító. A befogási szélesség beállításakor a karok egyidejűleg befelé vagy kifelé mozognak, ezzel megakadályozva a csapágy elakadását a lehúzáskor, valamint a tengely és a csapágy károsodását.

A gép elektromos működtetésű hidraulikus egységgel van felszerelve a magasság beállításához és a főhenger mozgatásához. A működtetés kézzel, szelepekkel és távirányítóval történik.

A gép 700 bar maximális hidraulikus nyomáson működik. A nyomásmérő barban és psi-ben mutatja a főhenger nyomását.

Az eszköz a hidraulikus egységbe épített nyomáscsökkentő szeleppel van felszerelve. A hidraulikaolaj 700 bar feletti hidraulikus nyomásnál a szivattyú nyomástárolójába távozik.

Ha nincs elég hely 3 kar számára, akkor a lehúzó egyszerűen átszerelhető 2 karra.



A Schaeffler 3 kar használatát javasolja, amennyiben a munkakörülmények lehetővé teszik azt. 3 kar jobb tartást és a húzóerő egyenletesebb eloszlását biztosítja.

4.1 Kezelőelemek és szelepek

4.1.1 HXPM-50T-2-ARM

2 A HXPM-50T-2-ARM kezelőelemei és kijelzői



001B458C

1	Kézi szivattyú	2	Főhenger
3	Futómű	4	Emelőhenger
5	Távvezérlő	6	Hidraulikus egység
7	Szeleptömb	8	Nyomásmérő

4 Kezelőelemek és kijelzők

Kezelőelem	Használat
Nyomásmérő	Nyomás kijelzése
Távvezérlő	- A főhenger mozgatása ►23 8.2.6 - A munkamagasság beállítása ►21 8.2.3
Kézi szivattyú	A karok nyitása és zárása ►22 8.2.5

4.1.2 HXPM-50T-2/3-ARM-SHORT, HXPM-50T-2/3-ARM-LONG

4

3 A HXPM-50T-2/3-ARM-SHORT, HXPM-50T-2/3-ARM-LONG kezelőelemei és kijelzői



001B456D

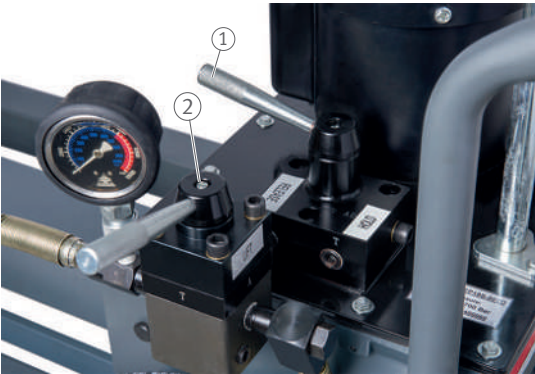
1	Kézi szivattyú	2	Főhenger
3	Kézikerék	4	Emelőhenger
5	Futómű	6	Távvezérlő
7	Hidraulikus egység	8	Nyomásmérő
9	Szeleptömb		

5 Kezelőelemek és kijelzők

Kezelőelem	Használat
Nyomásmérő	Nyomás kijelzése
Távvezérlő	- A főhenger mozgatása ►23 8.2.6 - A munkamagasság beállítása ►21 8.2.3
Kézi szivattyú	A karok nyitása és zárása ►22 8.2.5
Kézikerék	A lehúzó szögének beállítása ►22 8.2.4

4.2 Szelepek

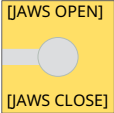
4 Szelepek



001B45FD

1	Működtetőszelep	2	Funkcionális szelep
3	Karszelep		

6 Szelepek

Szelep	Helyzetek	Használat
Működtetőszelep		[RET] Dugattyú behúzása
		[ADV] Dugattyú kitolása
Funkcionális szelep		[PRESS] A főhenger mozgatása
		[NEUTRAL] Semleges helyzet
		[LIFT] Munkamagasság beállítása
Karszelep		[JAWS OPEN] Karok nyitása
		[NEUTRAL] Semleges helyzet
		[JAWS CLOSE] Karok zárása

5 Szállítás és tárolás

5.1 Szállítás

Tartsa be a szállításra vonatkozó biztonsági előírásokat.

5.1.1 Üzemen belüli szállítás

1. Az eszköz üzemen kívül helyezése ►30 | 11.
2. Szállítsa az eszközt a felszerelt kocsival.

5.1.2 Üzemen kívüli szállítás

1. Az eszköz üzemen kívül helyezése ►30 | 11.
2. Csomagolja be a készüléket egy dobozba, és tegyen a dobozba elegendő térkitöltő anyagot.
3. Vagy helyezze az eszközt egy raklapra, és kötözze le szorosan. Ügyeljen arra, hogy ne csípődjenek be a tömlők vagy kábelek.



Repülőgépen történő szállítás előtt engedje le a hidraulikaolajat a szivattyúból.

5.2 Tárolás

1. Az eszköz üzemen kívül helyezése ►30 | 11.
2. Húzza be a kocsifékét.
3. Tárolja a készüléket száraz és tiszta környezetben.
4. Hosszabb tárolási idő esetén használjon műanyag zsákot porvédőként.

6 Összeszerelés

6.1 Kicsomagolás és felállítás

✓ Válasszon megfelelő helyet az eszköz használatához ►33 | 13.1.

1. Tegye le a raklapot.
2. Távolítsa el a csomagolást.
3. Óvatosan emelje le az eszközt a raklapról.
4. Távolítsa el a szállítási biztosítékot az emelőhengerről.



Emelőszerkezet használata esetén támassza alá a teljes szállítókeretet.

6.2 Töltse fel a szivattyú nyomástárolóját hidraulikaolajjal

A lehúzót feltöltés nélkül szállítjuk. Üzembe helyezés előtt a szivattyú nyomástárolóját fel kell tölteni hidraulikaolajjal.

- ✓ Használjon LPS 78, ISO 15 hidraulikaolajat.
 - ✓ A hidraulikaolajjal való érintkezés elkerülése érdekében viseljen kesztyűt.
1. Húzza be teljesen a főhengert.
 2. Állítsa a lehúzót a legalacsonyabb munkamagasságra ►21 | 8.2.3.
 3. Nyissa ki a szivattyú nyomástárolójának töltőnyílását.
 4. Tölcsér segítségével töltse fel a szivattyú nyomástárolóját a tartályfedél alatt kb. 2 cm-ig hidraulikaolajjal.

5 Töltse fel a szivattyú nyomástárolóját



001B4611

5. Zárja le a szivattyú nyomástárolójának töltőnyílását egy dugóval.
6. Távolítsa el az olajcseppeket a szivattyú nyomástárolójáról és a lehúzóról.
7. Légtelenítse az olajkört ►29 | 10.4.
8. Hajtson végre próbaüzemet ►17 | 7.3.

7 Üzembe helyezés

7.1 A gyorscsatlakozókat és a tömlőzárak ellenőrzése

1. Ellenőrizze a gyorscsatlakozók helyzetét.
2. Ellenőrizze a tömlőzárak csatlakozását.

7.2 A tápegység csatlakoztatása

- ✓ A hálózati csatlakozókábel és a hálózati csatlakozódugó kifogástalan állapotban van.
 - ✓ A tápellátás megfelel a műszaki adatoknak ►32 | 11.
1. Úgy fektesse le a hálózati csatlakozókábelt, hogy ne lehessen megbotlani benne.
 2. Dugja be a hálózati csatlakozódugót egy megfelelő csatlakozóaljzatba.
 3. Kapcsolja be a berendezést a főkapcsolóval.

7.3 Próbaüzem végrehajtása

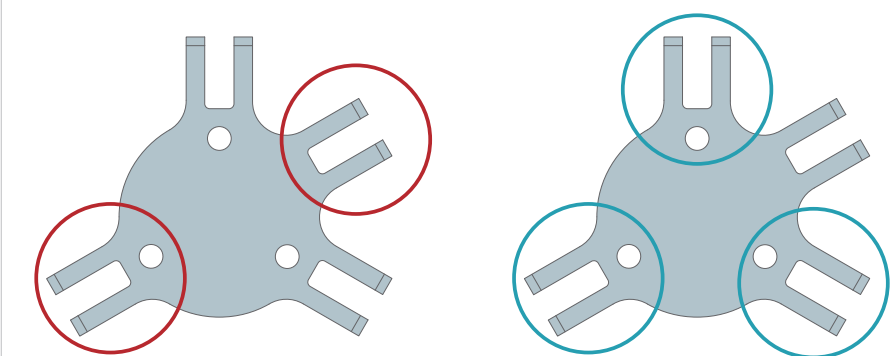
- ✓ A hidraulikatömlőkön nem lehet sérülés.
1. Légtelenítse az olajkört ►29 | 10.4.
 2. Ellenőrizze a nyomáscsökkentő szelep működését ►29 | 10.5.

7.4 Karok átépítése

A HXPM-50T-2/3-ARM-SHORT és a HXPM-50T-2/3-ARM-LONG termékváltozatok esetében lehetőség van a karok átépítésére.

A karok átépítésekor lehet, hogy módosítani kell a szivattyúkar helyzetét ►21 | 8.2.2.

6 A karok felszerelési helye



001B469D

FIGYELMEZTETÉS



A termék nehéz

Fennáll a porckorongsérv vagy a hátsérülés veszélye.

- Csak akkor emelje fel a terméket segédeszköz nélkül, ha annak súlya kevesebb, mint 23 kg.
- Használjon megfelelő segédeszközt az emeléshez.

7.4.1 Szükséges segédeszközök

Az üzembe helyezéshez a következő segédeszközök szükségesek:

- Daru vagy villás targonca
- Megfelelő teherbírású emelőheveder
- 27-es kulcsnyílású csavarkulcs
- 40-es kulcsnyílású csavarkulcs

7.4.2 3 kar 2 karra történő átépítése

1. Távolítsa el a karokat a felső és az alsó csillag kékkel jelölt rögzítőelemeiről ►19|7.4.4.1.
2. Szerelje fel a karokat a felső és az alsó csillag pirossal jelölt rögzítőelemeire ►19|7.4.4.2.

7.4.3 2 kar 3 karra történő átépítése

1. Távolítsa el a karokat a felső és az alsó csillag pirossal jelölt rögzítőelemeiről ►19|7.4.4.1.
2. Szerelje fel a karokat a felső és az alsó csillag kékkel jelölt rögzítőelemeire ►19|7.4.4.2.

7.4.4 Karok felszerelése és leszerelése

7 A karok fel- és leszereléséhez szükséges alkatrészek



001B46CD

1	Kar	2	felső csillag
3	alsó csillag	4	Merevítő

7.4.4.1 Egy kar leszerelése

- ✓ A kart daruval vagy villás targonca támasztja alá egy emelőheveder segítségével.
- 1. Lazítsa meg a csavart egy 40-es kulcsnyílású csavarkulccsal (sárga) a kar és a felső csillag között.
- 2. Lazítsa meg a csavart egy 27-es kulcsnyílású csavarkulccsal (zöld) a merevítő és az alsó csillag között.
- 3. Távolítsa el a csavart egy 27-es kulcsnyílású csavarkulccsal (zöld).
- 4. Távolítsa el a csavart egy 40-es kulcsnyílású csavarkulccsal (sárga).
- » A kar leszerelése ezzel kész.
- 5. Tárolja a leszerelt kart és a hozzá tartozó alkatrészeket száraz és tiszta környezetben, és szükség esetén támassza alá.

7.4.4.2 Egy kar felszerelése

- ✓ A kart daruval vagy villás targonca támasztja alá egy emelőheveder segítségével.
- 1. Helyezze el a kart úgy, hogy a karon lévő furat egy vonalban legyen a felső csillag furatával (sárga).
- 2. Helyezze be a csavart egy 40-es kulcsnyílású csavarkulccsal a karon lévő furatba és a felső csillag (sárga) furatába, majd lazán húzza meg az anyával.
- 3. Helyezze el a kart úgy, hogy a merevítő furata egy vonalban legyen az alsó csillag furatával (zöld).
- 4. Helyezze be a csavart egy 27-es kulcsnyílású csavarkulccsal a merevítőn lévő furatba és az alsó csillag (zöld) furatába, majd lazán húzza meg.
- 5. Húzza meg a csavart egy 40-es kulcsnyílású csavarkulccsal a felső csillagon (sárga).
- 6. Ne szorítsa meg a csavart az alsó csillagon (zöld), hogy a karok szabadon mozoghassanak. A megállító anya nem engedi meglazulni a csavarkötést.
- 7. Távolítsa el az emelőhevedert.
- » A kar felszerelése ezzel kész.

8 Üzemeltetés

8.1 Óvintézkedések

Üzemeltetés előtt tegye meg a következő óvintézkedéseket:

1. Viseljen személyi védőfelszerelést.
2. Hozzon létre megfelelő környezeti feltételeket ►33 | 12.
3. Minden használat előtt ellenőrizze a hidraulikatömlők kopását és sérülését.
4. A sérült tömlőket azonnal cserélje ki.
5. A nehéz alkatrészeket rögzítse emelőhurokkal, daruval vagy villás targoncával.
6. Ne lépje túl a 700 bar maximális nyomást.
7. Ne melegítse az alkatrészt, miközben a lehúzó érintkezik az alkatrésszel.

8.2 A lehúzó kezelése

A lehúzó kezelőelemekkel és a szelepekkel kezelhető ►12 | 4.1.

8.2.1 A lehúzó középtengely körüli elforgatása

8 A lehúzó középtengely körüli elforgatása



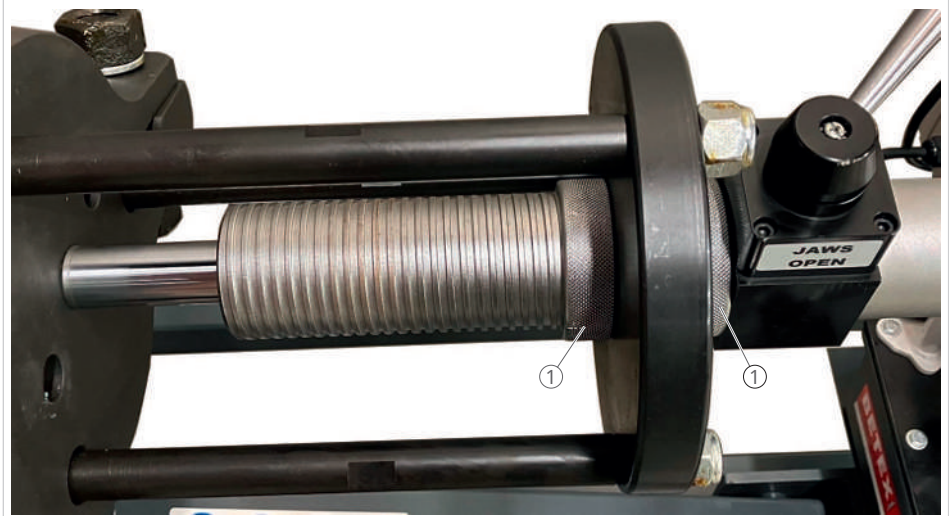
001B46F9

1 Rögzítőcsavarok

1. Lazítsa meg kétoldalt a 2 rögzítőcsavart.
2. Forgassa el a lehúzót a középtengely körül a kívánt helyzetbe.
3. Húzza meg a rögzítőcsavarokat.
4. Ellenőrizze, hogy nem fordultak-e el a karok.

8.2.2 A szivattyúkar egység középtengely körüli elforgatása

9 Szivattyúkar egység



001B4E4B

1 Recézett anya

Lehet, hogy a lehúzó elforgatása miatt módosítani kell a szivattyúkar egység helyzetét.

1. Lazítsa meg a recézett anyát.
2. Forgassa el a teljes szivattyúkar egységet a középtengelye körül.
3. Húzza meg a recézett anyát a szivattyúkar egység rögzítéséhez.

8.2.3 Munkamagasság beállítása

A munkamagasság növelése

1. Állítsa a működtetőszelepet [RET] helyzetbe.
2. Állítsa a funkcionális szelepet [LIFT] helyzetbe.
3. Nyomja meg a távvezérlő gombját.
 - › Amíg a távvezérlő gombját nyomva tartja, a lehúzó felfelé mozog.
4. A kívánt munkamagasság elérésekor engedje fel a távvezérlő gombját.
5. Állítsa a funkcionális szelepet [NEUTRAL] helyzetbe.

A munkamagasság csökkentése



A munkamagasság csökkentésekor nem szabad megnyomni a távvezérlőn lévő gombot.

1. Állítsa a működtetőszelepet [ADV] helyzetbe.
2. Állítsa a funkcionális szelepet [LIFT] helyzetbe.
3. Állítsa a működtetőszelepet [RET] helyzetbe.
 - › Amíg a működtetőszelep [RET] értéken áll, a lehúzószerszám lefelé mozog.
4. A kívánt munkamagasság elérése után állítsa a működtetőszelepet [ADV] helyzetbe.
5. Állítsa a funkcionális szelepet [NEUTRAL] helyzetbe.

8.2.4 A lehúzó dőlésének beállítása

A HXPM-50T-2/3-ARM-SHORT és a HXPM-50T-2/3-ARM-LONG termékváltozatok esetében lehetőség van a dőlés beállítására.

A főhenger előredöntése

1. Forgassa el a kézikereket az óramutató járásával megegyező irányba.
 - » A főhenger előredől.

A főhenger hátradöntése

1. Forgassa el a kézikereket az óramutató járásával ellentétes irányba.
 - » A főhenger hátradől.

8.2.5 A karok nyitása és zárása

Karok nyitása

1. Állítsa a karszelepet [JAWS OPEN] helyzetbe.
2. Működtesse a kézi szivattyút.
 - › A karok szétnyílnak.
3. A kívánt helyzet elérésekor állítsa a karszelepet [NEUTRAL] helyzetbe.

Karok zárása

1. Állítsa a karszelepet [JAWS CLOSE] helyzetbe.
2. Működtesse a kézi szivattyút.
 - › A karok összezárnak.
3. A kívánt helyzet elérésekor állítsa a karszelepet [NEUTRAL] helyzetbe.



A karszelepet [NEUTRAL] helyzetbe állítva a karok kissé kinyílnak.

8.2.6 A főhenger mozgatása

A főhenger kitolása

1. Állítsa a funkcionális szelepet [PRESS] helyzetbe.
2. Állítsa a működtetőszelepet [ADV] helyzetbe.
3. Nyomja meg a távvezérlő gombját.
 - › Amíg a távvezérlő gombját lenyomva tartja, a főhenger kitolódik.
4. A felvett helyzet tartásához állítsa a funkcionális szelepet [NEUTRAL] helyzetbe.

A főhenger behúzása

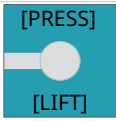
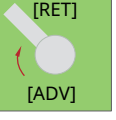
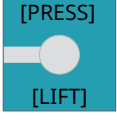
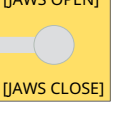
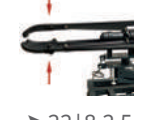
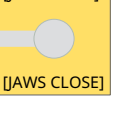
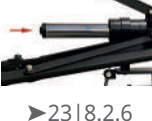


A főhenger behúzásakor nem szabad megnyomni a távvezérlő gombját.

1. Állítsa a funkcionális szelepet [PRESS] helyzetbe.
2. Állítsa a működtetőszelepet [RET] helyzetbe.
 - › Amíg a működtetőszelep [RET] helyzetben van, a főhenger visszahúzódik.
3. A megállításhoz állítsa a funkcionális szelepet [NEUTRAL] helyzetbe.
4. Állítsa a működtetőszelepet [ADV] helyzetbe.

8.3 A kezelés rövid áttekintése

7 A kezelés rövid áttekintése

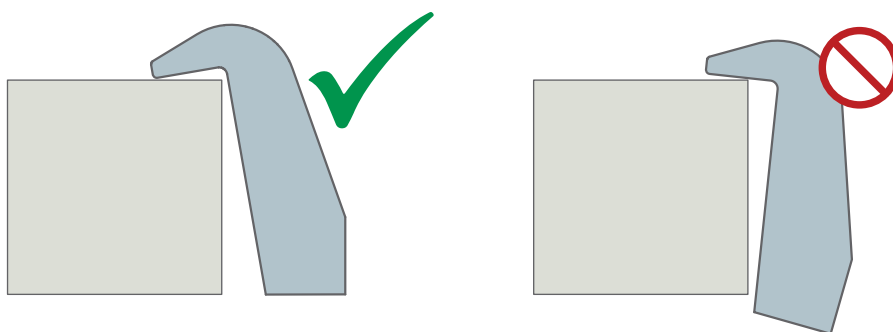
Tevékenység	Kezelési lépések					
	1	2	3	4	5	6
 ➤21 8.2.3						-
 ➤21 8.2.3						
 ➤22 8.2.4		-	-	-	-	-
 ➤22 8.2.4		-	-	-	-	-
 ➤22 8.2.5					-	-
 ➤22 8.2.5					-	-
 ➤23 8.2.6					-	-
 ➤23 8.2.6						-

8.4 Húzza le az alkatrészt

8.4.1 A pofák felhelyezése az alkatrésyre

- ✓ A lehúzó megfelelő az alkatrész méreteihez.
- ✓ Az eszközt üzembe helyezték.
- ✓ Az óvintézkedéseket végrehajtották.
- 1. Nyissa szét a karokat ►22 | 8.2.5.
- 2. Állítsa a lehúzót a célmagasságra ►21 | 8.2.3.
- 3. Igazítsa a főhenger középvonalát a tengely középvonalához. Szükség esetén állítsa be a lehúzó dőlését ►22 | 8.2.4.
- 4. Mozgassa a lehúzót, és tolja az alkatrész mögé a karokat, amíg körülzárják az alkatrészt.
- 5. Zárja össze a karokat ►22 | 8.2.5.
- 6. Helyezze el megfelelően a pofákat az alkatrészen.
- › A pofák finoman rögzítik az alkatrészt.

10 A pofák megfelelő felhelyezése az alkatrésyre



001B472E

8.4.2 A lehúzási művelet előkészítése

- ✓ A pofák megfelelően fel vannak helyezve az alkatrésyre ►25 | 8.4.1 van felhelyezve.
- 1. Helyezze be a központosító elemet.
- 2. Tolja ki a főhengert, amíg a központosító elem hozzá nem ér a tengelyhez.
- 3. Ha a központosító elem és a tengely között továbbra is maradt távolság, akkor szereljen fel egy adaptert ►25 | 8.4.2.1.
- 4. Ellenőrizze a főhenger középvonalának és a tengely középvonalának egybeesését, és szükség esetén állítsa be újra.
- 5. Rögzítse a biztonsági takarót az alkatrészhez.

8.4.2.1 Adapter használata az eszköz használata során

- 1. Húzza be a főhengert annyira, hogy be tudja helyezni az adaptert.
- 2. Távolítsa el a központosító elemet.
- 3. Helyezzen be egy vagy több adapterdarabot.
- 4. Helyezze be a központosító elemet.

5. Tolja ki a főhengert, amíg a központosító elem hozzá nem ér a tengelyhez.
6. Ellenőrizze a főhenger középvezetékének és a tengely középvezetékének egybeesését, és szükség esetén állítsa be újra.
7. Rögzítse a biztonsági takarót az alkatrészhez.
8. Álljon a lehúzó mögé oldalt úgy, hogy rálásson a nyomásmérőre. Tartson 1 m távolságot az eszköztől.
9. Folytassa a lehúzási műveletet.

8.4.3 A lehúzási művelet végrehajtása

VESZÉLY



A maximálisan megengedett nyomás túllépése

Kilövellő halálos miatti életveszély

A hidraulikatömlőn lévő sérülések miatt szétrepülő alkatrészek miatti életveszély

- Ne lépje túl a 700 bar nyomást.

FIGYELMEZTETÉS



Szétrepülő alkatrészek

Szétrepülő alkatrészek miatti életveszély

- Használja a biztonsági takarót.

- ✓ A pofák megfelelően fel vannak helyezve az alkatrészre ►25 | 8.4.1 van felhelyezve.
 - ✓ A lehúzási művelet előkészítése megtörtént ►25 | 8.4.2.
1. Álljon a lehúzó mögé oldalt úgy, hogy rálásson a nyomásmérőre. Tartson 1 m távolságot az eszköztől.
 2. Engedje ki a görgőfékeket, mivel a lehúzó elmozdulhat a szétszerelés során.
 3. Ha szükséges, egy lánc vagy heveder segítségével korlátozza a lehúzó mozgását.
 4. Ha a főhenger elmozdulási útja nem elegendő, akkor használjon egy további adaptert ►25 | 8.4.2.1.
 5. Tolja ki még jobban a főhengert, amíg megtörténik az alkatrész lehúzása.
 - Az alkatrész lehúzása ezzel kész.
 6. A biztonsági takaró eltávolítása
 7. Húzza el a lehúzót.
 8. Nyissa szét a karokat ►22 | 8.2.5.
 9. Vegye ki az alkatrészt a karok közül.
-  Ha a lehúzási művelet 700 bar nyomás ellenére sem végezhető el ►27 | 9, akkor a lehúzó nem megfelelő a lehúzni kívánt alkatrészhez.

9 Üzemzavarok elhárítása

A karbantartási munkákat és a javításokat csak képzett személyzetnek szabad elvégeznie.

8 Üzemzavar

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
A lehúzási művelet sikertelen	A nyomás 700 bar, de az alkatrész nem lazul meg. Nem elegendő a lehúzóerő.	1. Ellenőrizze a támogató eljárásokat. 2. Használjon másik, nagyobb lehúzóerejű lehúzót.
A motor már nem forog a távvezérlő működtetésekor	Nincs feszültség	1. Ellenőrizze, hogy megfelel-e a tápegység a műszaki adatoknak. 2. Ellenőrizze, hogy van-e feszültség az aljzaton.
	Működtették a vészleállítót	1. Kapcsolja ki a vészleállítót
	Kioldott az automata biztosíték	1. Válassza le a berendezést a feszültségellátásról. 2. Vegye le a kapcsolószekrény fedelét. 3. Ellenőrizze, hogy kioldott-e az automata biztosíték. 4. Nyomja vissza az automata biztosítékot. 5. Tegye fel a kapcsolószekrény fedelét. 6. Helyezze újra használatba az eszközt. 7. Ha az eszköz továbbra sem működik, forduljon a szervizhez ►36 14.4.
	Szakadás a távvezérlő kábelében	1. Válassza le a berendezést a feszültségellátásról. 2. Egy multiméter segítségével ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e a távvezérlő kábele. 3. Cserélje ki a sérült kábelt.
	Hibás relé	1. Cserélje ki a hibás relét. 2. Forduljon a szervizhez ►36 14.4.
	Hibás nyomtatott áramköri lap	1. Cserélje ki a teljes elektromos egységet. 2. Forduljon a szervizhez ►36 14.4.
A motor anélkül forog, hogy a főhenger észrevehetően elmozdulna.	Túl alacsony az olajsztint	1. Húzza be a főhengert és az emelőhengert. 2. Ellenőrizze az olajsztintet a szivattyú nyomástárolójában. 3. Szükség esetén tölts fel a hidraulikaolajat ►28 10.3.
	Szivárgás a hidraulikatömlőnél	✓ Ne érjen a nyomás alatt lévő tömlőkhöz. 1. Állítsa a lehúzót a legalacsonyabb helyzetbe. 2. Nyomja be a főhengert, amennyire csak lehetséges. › A tömlőkben megszűnik a nyomás. 3. Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés vagy szivárgás a tömlőknél és a gyorscsatlakozóknál. 4. Cserélje ki a sérült tömlőket és gyorscsatlakozókat ►35 14.2.
	A gyorscsatlakozók nem záródnak megfelelően	1. Húzza meg a gyorscsatlakozók csavaros csatlakozóját a főhengeren. 2. Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés vagy szivárgás a gyorscsatlakozóknál. 3. Cserélje ki a sérült gyorscsatlakozókat.
Hidraulikaolaj szivárog a főhenger elejéből	Szivárog a főhenger tömítése	1. Cserélje ki a főhenger tömítését. 2. Forduljon a szervizhez ►36 14.4.
A lehúzó lesüllyed, de nincs szelepműködtetés	A funkcionális szelep nincs megfelelően beállítva	1. Állítsa a funkcionális szelepet [NEUTRAL] helyzetbe.
	Az emelőhengeren lévő tömlő szivárog	1. Cserélje ki az emelőhengeren lévő tömlőt ►35 14.2.
	Az emelőhenger tömítése szivárog	1. Cserélje ki az emelőhenger tömítését.

10 Karbantartás

A karbantartási munkákat és a javításokat csak képzett személyzetnek szabad elvégeznie.

10.1 Karbantartási ütemterv

■ 9 Karbantartási ütemterv

Tevékenység	ha szükséges	havonta	4 a (évente)	5 a (évente)
Tisztítsa meg a készüléket	✓			
Kenje utána a forgáspontokat	✓			
Kenje meg a karok futófelületeit	✓			
Ellenőrizze az olajsintet (2 cm-re a fedél alatt). Szükség esetén töltsse fel a hidraulikaolajat.		✓		
Cserélje ki a hidraulikatömlőket			✓	
Olajcsere (≈ 7,5 l)				✓

10

10.2 Tisztítsa meg a készüléket



Ne használjon agresszív tisztítószeret.

1. Az eszköz üzemen kívül helyezése ►30 | 11.
2. Tisztítsa meg a készüléket száraz ruhával.

10.3 A hidraulikaolaj feltöltése

- ✓ Használjon LPS 78, ISO 15 hidraulikaolajat.
 - ✓ A hidraulikaolajjal való érintkezés elkerülése érdekében viseljen kesztyűt.
1. Az eszköz üzemen kívül helyezése ►30 | 11.
 2. Húzza be teljesen a főhengert.
 3. Állítsa a lehúzót a legalacsonyabb munkamagasságra ►21 | 8.2.3.
 4. Nyissa ki a szivattyú nyomástárolójának töltőnyílását.
 5. Tölcsér segítségével töltsse fel a szivattyú nyomástárolóját a tartályfedél alatt kb. 2 cm-ig hidraulikaolajjal.

📌 11 Töltse fel a szivattyú nyomástárolóját



10

6. Zárja le a szivattyú nyomástárolójának töltőnyílását egy dugóval.
7. Távolítsa el az olajcseppeket a szivattyú nyomástárolójáról és a lehúzóról.
8. Légtelenítse az olajkört ➤29|10.4.
9. Hajtson végre próbaüzemet ➤17|7.3.

10.4 Az olajkör légtelenítése

Az olajkört légteleníteni kell az első használat előtt és minden hidraulikaolajcsere után, eltávolítva a légbuborékokat a rendszerből.

- ▶ Húzza be, és tolja ki többször a főhengert.
- » Az olajkör légtelenítése kész.

10.5 A nyomáscsökkentő szelep működésének ellenőrzése

1. Tolja ki a főhengert a végállásba ➤23|8.2.6.
2. A távvezérlőt működtetve növelje a nyomást a főhengerben.
3. Működtesse tovább a távvezérlőt, amíg a nyomás állandósul.
- » A nyomáscsökkentő szelep működése akkor biztosított, ha a nyomás nem haladja meg a 700 bar maximális értéket.



Ha a nyomáscsökkentő szelep nem működik, vegye fel a kapcsolatot a Schaeffler ➤36|14.4-zel.

11 Üzemen kívül helyezés

1. Állítsa a lehúzó a legalacsonyabb munkamagasságra ►21 | 8.2.3.
2. Húzza be teljesen a főhengert ►23 | 8.2.6.
 - › A rendszer nyomásmentesítése kész.
3. Kapcsolja ki a berendezést a főkapcsolóval.
4. Válassza le a tápellátást.
5. Tárolja biztos helyen a hálózati csatlakozókábelt és a távvezérlőt.
 - » A készüléket ezzel üzemen kívül helyezte.

12 Ártalmatlanítás

Vegye figyelembe a helyileg érvényes előírásokat az ártalmatlanítás során.

1. Az eszköz üzemben kívül helyezése ►30 | 11.
2. Engedje le a hidraulikaolajat a rendszerből ►31 | 12.1.
3. Vágja le a hidraulikus egység csatlakozókábelét.
4. Húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati csatlakozókábelből.

12.1 A hidraulikaolaj leeresztése

12 A szivattyú nyomástárolója



1 Leeresztőcsavar

2 Szivattyú nyomástárolójának betöltőnyílása

A hidraulikaolaj leszivattyúzható vagy leereszthető.

A hidraulikaolaj leszivattyúzása

1. Nyissa ki a szivattyú nyomástárolójának töltőnyílását.
2. Szivattyúzza le a hidraulikaolajat egy szivattyúval.

Eressze le a hidraulikaolajat a leeresztőcsavaron keresztül

1. Helyezzen egy legalább 10 l térfogatú edényt a leeresztőnyílás alá.
2. Nyissa ki a leeresztőcsavart a leeresztőnyílásnál.
3. Eressze le teljesen a hidraulikaolajat.
4. Állítsa dőlt helyzetbe a szivattyú nyomástárolóját, hogy a maradék olaj kifolyjon.
5. Szükség esetén használjon szivattyút a maradék olaj leszivattyúzásához.
6. Csavarja be a leeresztőcsavart.

13 Műszaki adatok

A berendezés kivitele a típustáblán van feltüntetve.

13 Típustábla



BETEX

HXPM 50T 2/3-arm long			
MODEL	1250 S330	VOLT.	230 V
SERIAL No.	BE0XXXXX	AMP.	10 A
YEAR	2025	FREQ.	50/60 Hz
Max. Pressure 700 Bar / 10.000 PSI			

Schaeffler Smart Maintenance Tools BV - Schorsweg 15 - 8171 ME Vaassen - The Netherlands

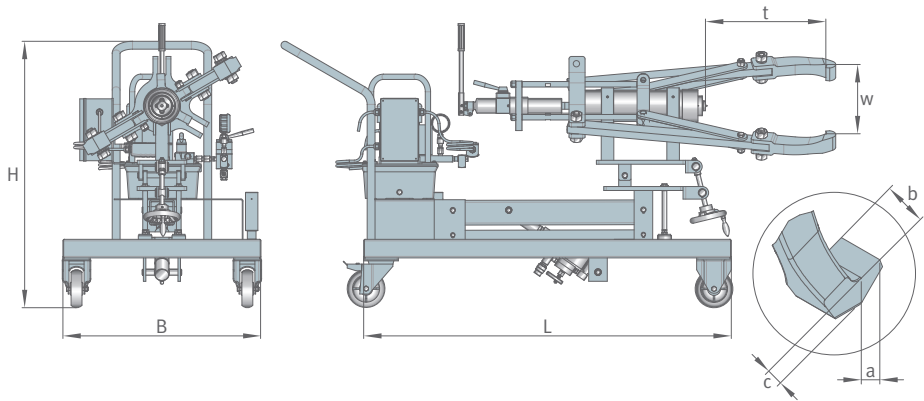
001C43FB

13

10 Elérhető kivitelek

Kivitel	Cikkszám
HXPM-50T-2-ARM	301257949-0000-10
HXPM-50T-2/3-ARM-SHORT	301257957-0000-10
HXPM-50T-2/3-ARM-LONG	301257965-0000-10

14 Méretek



001B476E

11 Műszaki adatok

Paraméterek		HXPM-50T-2-ARM	HXPM-50T-2/3-ARM-SHORT	HXPM-50T-2/3-ARM-LONG
w_{min}	mm	200	200	200
w_{max}	mm	1250	950	1250
t_{max}	mm	780	500	780
F_p	kN	490	490	490
p_{max}	bar	700	700	700
$s_{cm\ max}$	mm	330	330	330
AH_{min}	mm	310	820	820
AH_{max}	mm	1045	1370	1370
a	mm	23	23	23
b	mm	60	60	60
c	mm	35	35	35
U	V	230	230	230
f	Hz	50...60	50...60	50...60
L	mm	2700	2245	2545
B	mm	655	800	800
H	mm	900	1155	1155
m	kg	315	385	400

w	mm	Befogási szélesség
t	mm	Befogási mélység
F_p	kN	Lehúzóerő
s_{cm}	mm	Munkalöket
ML	mm	Munkamagasság
U	V	Feszültség
f	Hz	Frekvencia
L	mm	hossz
B	mm	szélesség
h	mm	Magasság
m	kg	tömeg
p	bar	Nyomás

13.1 Környezeti feltételek

Az eszközt csak a következő környezeti feltételek mellett üzemeltesse.

12 Környezeti feltételek

Megnevezés	Érték
Környezeti hőmérséklet	0 °C – +50 °C
Páratartalom	5 % – 80 %, nem kondenzálódó
Üzemeltetési hely	• ipari környezetben, • sík és stabil talajon, • csak zárt helyiségben, • nem robbanásveszélyes környezetben.

13.2 CE-megfelelőségi nyilatkozat

CE-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó neve: Schaeffler Smart Maintenance Tools BV
Gyártó címe: Schorsweg 15, 8171 ME Vaassen, NL
www.schaeffler-smart-maintenance-tools.com

Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó vagy képviselője kizárólagos felelőssége mellett kerül kiállításra.

Márka: BETEX

Termék megnevezése: Induktív fűtőberendezés

Termék neve/típusa:

- BETEX HXPM 50T 2/3-arm short
- BETEX HXPM 50T 2/3-arm long
- BETEX HXPM 50T 2-arm

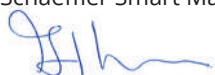
Megfelel az alábbi irányelvek követelményeinek:

- Machine Directive 2006/30/EC
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- EMC Directive 2014/30/EU

A következő harmonizált szabványok kerültek alkalmazásra:

- EN-ISO 12100:2010
- EN-ISO 4413:2010

H. van Essen,
Ügyvezető igazgató
Schaeffler Smart Maintenance Tools BV



Kelt:
Vaassen, 30-07-2025



14 Pótalkatrészek

14.1 Hidraulikaolaj

15 Hidraulikaolaj



001B475E



A szivattyú nyomástárolójának maximális kapacitása 8 l.

13 Hidraulikaolaj BETEX LPS 78 ISO 15

Mennyiség	Rendelési jelölés
1	PUMP.HYDOIL-LPS78-1L
2	PUMP.HYDOIL-LPS78-2L
4	PUMP.HYDOIL-LPS78-4L
5	PUMP.HYDOIL-LPS78-5L

14

14.2 Tömlők

16 Tömlők és tömlőalkatrészek



001B56A1

1	Főhenger tömlője	2	Emelőhenger tömlője
---	------------------	---	---------------------

14 Tömlők a következőhöz: HXPM-50T-2/3-ARM-SHORT És. HXPM-50T-2/3-ARM-LONG

Leírás	Rendelési jelölés
Főhenger tömlője	PUMP.HPHOSE-HFHS333-900MM
Emelőhenger tömlője	PUMP.HPHOSE-HS336-1800MM

15 Tömlők a következőhöz HXPM-50T-2-ARM

Leírás	Rendelési jelölés
Főhenger tömlője	PUMP.HPHOSE-HFHS336-1800MM
Emelőhenger tömlője	PUMP.HPHOSE-HS332-600MM

14.3 Egyéb pótalkatrészek

17 Egyéb pótalkatrészek



001B56D1

1	Nyomásmérő	2	Adapterdarab Ø: 40 mm, hossz 155 mm
3	Adapterdarab Ø: 50 mm, hossz 155 mm	4	Központosító elem

16 Egyéb pótalkatrészek

Leírás	Rendelési jelölés
Nyomásmérő	PUMP.MANO-M0031B-700BAR
Adapterdarab Ø: 40 mm, hossz: 155 mm	HP.ADAPTER-D40/L155
Adapterdarab Ø: 50 mm, hossz: 155 mm	HP.ADAPTER-D50/L155
Központosító elem	HP.SHAFT-PROTECTOR-D50

További pótalkatrészek kérésre kaphatók:
or-hzr-tool-repair@schaeffler.com

14.4 Szerviz

Schaeffler szervizportál:
<https://www.schaeffler.de/std/21F3>
Smart Maintenance Tools szerviz:
Service.smt@schaeffler.com

Schaeffler Smart Maintenance Tools B.V.

Schorsweg 15

8171 ME Vaassen

Hollandia

Telefon +31 (0) 578 668000

www.schaeffler-smart-maintenance-tools.com

info.smt@schaeffler.com

Minden információt gondosan kezeltünk és ellenőriztünk, de nem tudjuk garantálni a kiadvány teljes hibamentességét. A javítás jogát fenntartjuk. Kérjük, mindig ellenőrizze, hogy rendelkezésre állnak-e naprakész információk vagy módosítási értesítések. A kiadványban szereplő információk felváltják a korábbi kiadványokban szereplő eltérő információkat. A kiadvány tartalmának részben vagy egészben történő sokszorosítása kizárólag az engedélyünkkel történhet.

© Schaeffler Smart Maintenance Tools B.V.

BA 101 / 01 / hu-HU / 2025-09